

申込は  
8/6まで

## 幼稚園教諭を募集

教育委員会は、来年4月採用の市立幼稚園の教諭を募集します。定員は若干名。募集要項・申込書は教育職員課(市役所東館8階)で配布します。詳細は市のホームページ(ページ番号:90262298)をご覧ください。

【対象】①②の条件をともに満たす人▷①幼稚園教諭免許状および保育士(保母)資格を有する人、または来年3月31日までに取得見込みの人▷②昭和54年4月2日以降に出生した人 ※詳細は募集要項に記載

【基本給月額】25万971円(大学卒)、22万2768円(短大卒)  
※経歴などに応じて加算される場合あり

【申込】申込書等を8月6日までの執務時間中に同課へ

問 教育職員課 (0798・35・3852)

## 8/15 うら盆供物の受取

市は、8月15日(水)の午後5時~7時に、うら盆でお供えした供物(果物など食物は除く)の受取を行います(雨天の場合でも実施)。

【受取場所】六湛寺公園、鳴尾・瓦木・塩瀬支所、甲東支所(新幹線高架下6号児童遊園…松籙荘5番街区)、山口センター東側、満池谷墓地管理事務所、甲山墓園、上田墓地 ※いずれの場所も駐車場はありません

ほかにも地域団体が、甲子園口東(上甲子園公民館)、甲子園浦風町(新川旧国道付近)、上ヶ原(上ヶ原市民館)、生瀬(浄橋寺前)などで受取を実施。受取日時が市とは異なりますので詳しくはお問合せください。

問 環境衛生課 (0798・35・0002)

小・中学生  
対象

## 防火ポスター募集

西宮市消防局と西宮市防火保安協会は、火災予防を呼びかけるポスターを募集します。平成29年中の火災の主な原因である「放火・こんろ・たばこ」などの火災予防をテーマに、自由な発想でイメージした作品をお待ちしています。応募締切は来年1月15日。募集要項など詳しくは市のホームページ(ページ番号:41338182)をご覧ください。

【作品規格】四つ切画用紙(38㌘×54㌘)。絵具自由

【応募方法】作品の裏に住所、氏名(ふりがな)、学校名、電話番号を書き、消防局予防課(〒662-0911池田町13-3)へ郵送(必着)を。同課および各消防署・消防分署への持参も可

【入賞】最優秀賞1点、優秀賞2点、入選5点 ※最優秀賞に選ばれた作品は「平成31年春の火災予防運動ポスター」として市内各所に掲示。入賞者には賞状と副賞を贈呈。応募者全員に参加賞あり



平成29年 最優秀作品

問 消防局予防課 (0798・32・7313)

### ひろげよう こころのネットワーク

## 8/21 人権を考える 市民のつどい

8月は「人権文化をすすめる県民運動」の推進強調月間です。日常生活の中で、お互いの人権を尊重することを自然に感じたり、考えたり、行動できるよう、市では講演会を開催します。詳しくは市のホームページ(ページ番号:66410940)をご覧ください。

【日時】

8月21日(火)  
午後1時半~

【会場】

若竹生活文化  
会館

【内容】

落語家・露の団姫さん(写真右)、太神楽曲芸師・豊来家大治朗さん(写真左)を講師に迎え、「落語」・「太神楽」の披露の後、「あなたのまわりの発達障害~ともにイキイキ生きるには」をテーマに講演  
※講演に先立ち、宮水学園男声合唱団「ビバーチェ」がコーラスを実施

【備考】

入場無料。申込不要。手話通訳・要約筆記あり



問 人権平和推進課 (0798・35・3320)

### 多文化共生社会を考える

病院で診察を受けたとき、「もう少し詳しい説明を聞きたい」と感じたことがある方は多いのではないのでしょうか? 体調の悪いときは誰もが不安で、医師の説明がとも重要で、

ましてや日本語の理解が不十分な住民にとっては、なおさら不安が大きくなります。日本には医療通訳の制度が整っていないので、医師の説明について、なんとなくしか理解できないまま我慢をしたり、言葉のわかる知人を探して通訳を頼んだり、場合によっては、日本の学校で学び日本語が親よりも上手になっている自分の子どもを、学校を休ませてでも頼らざるを得ないという現状があります。

このようなことから、兵庫県では、市民団体が主宰する有償ボランティア通訳のモデル事業を15年前から実施していますが、この取り組みの協定病院はまだ8つだけです。誰もが安心して病院で医療サービスを受けることができる環境に向け、車いす利用者へのサポートや難聴者への手話通訳手配などにより医療従事者と患者のコミュニケーションの壁は、協力し合って取り除いていかなければなりません。しかし、医療通訳に関しては、なかなかそのしくみができないのはなぜでしょうか?

## 医療現場のコミュニケーションが拓く多文化共生

名古屋外国語大学教授 吉富 志津代

「多文化共生社会」とは、日本人と外国人とに関わらず、地域に住む多様な人たちのうち、特に周縁に追いやられてしまいがちな人々たちへのまなざしが、大きな気づきをもたらすことで成熟していく社会とも言えるのではないのでしょうか?

社会の中で、少数者として忘れられがちな人たちのところに、その社会の課題がより大きくのしかかってくる。そして誰もが少数者という弱い立場になることもあるので、その課題に気づいて解決をすることは、社会全体の成熟につながるはずだ。

あるとき、このモデル事業に協力しているボランティア通訳者からの定例報告に、「患者への説明があまり得意ではなかった医師が、通訳を介して質問に答えているうちに、少しずつ説明が上手になってきた」とありました。もとも日本語はあいまいな表現が多く、主語もはっきりしない言語ですが、通訳をするときは、それを明確にしなければならぬ場合が多いので、通訳を介する説明は、その医師が患者に対してわかりやすい説明を行う研修の機会となり、一人の患者のための通訳という行為が医療環境の改善につながる事例となりました。

問 秘書課 (0798・35・3459)

## 大雨に備え、避難情報を確認!

避難情報は、大雨や台風等の災害が発生、または予想され、住民の生命または身体に危険がおよぶ恐れがある場合に発令されます=下表参照。

区分	避難準備・高齢者等避難開始	避難勧告	避難指示(緊急)
皆さんの行動	避難準備をしてください ●高齢者など避難に時間のかかる人は避難所へ向かう	逃げてください!	逃げろ!
		●直ちに避難 ☆避難所まで行くのが危ない場合は、頑丈な建物の2階以上へ避難	

### 防災ネットに登録を

メールアドレスを登録しておく  
と、市からの緊急情報が届きます。

【手順】

- 1 nishinomiya@bosai.net に空メールを送信
- 2 返信メールに従って登録



問 災害対策課(0798・35・3626)

広告

### 特別養護老人ホーム

## セントポーリア愛の郷



現在「若干の空室」がございます。  
ご希望の方は入居申込書を提出ください。

- ユニット型 新型特養120床
- 全室個室
- 自然豊かな環境
- 音楽療法、料理療法が盛んです。

●随時見学を受け付けております。

詳しくはこちらまで 受付時間/9:00~17:00 兵庫県西宮市山崎町山崎1584-1

☎078-907-1165

セントポーリア愛の郷 検索